

Ce document constitue un outil de documentation et n'engage pas la responsabilité des institutions

► B

RÈGLEMENT (CE) N° 385/2008 DE LA COMMISSION

du 29 avril 2008

modifiant le règlement (CE) n° 194/2008 du Conseil renouvelant et renforçant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) n° 817/2006

(JO L 116 du 30.4.2008, p. 5)

Rectifié par:

► C1 Rectificatif, JO L 198 du 26.7.2008, p. 74 (385/2008)

**RÈGLEMENT (CE) N° 385/2008 DE LA COMMISSION****du 29 avril 2008****modifiant le règlement (CE) n° 194/2008 du Conseil renouvelant et renforçant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) n° 817/2006**

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CE) n° 194/2008 du Conseil renouvelant et renforçant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) n° 817/2006 ⁽¹⁾, et notamment son article 18, paragraphe 1, point b),

considérant ce qui suit:

- (1) L'annexe VI du règlement (CE) n° 194/2008 énumère les personnes, groupes et entités auxquels s'applique le gel des fonds et des ressources économiques ordonné par ce règlement.
- (2) L'annexe VII du règlement (CE) n° 194/2008 énumère les entreprises détenues ou contrôlées par le gouvernement de Birmanie/du Myanmar, ses membres ou des personnes qui y sont associées, soumises aux restrictions en matière d'investissements prévues par ce règlement.
- (3) La position commune 2008/349/PESC du 29 avril 2008 ⁽²⁾ modifie les annexes II et III de la position commune 2006/318/PESC du 27 avril 2006. Les annexes VI et VII du règlement (CE) n° 194/2008 doivent donc être modifiées en conséquence.
- (4) Pour garantir l'efficacité des mesures arrêtées par le présent règlement, celui-ci doit entrer en vigueur immédiatement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

Article premier

1. L'annexe VI du règlement (CE) n° 194/2008 est modifiée conformément à l'annexe I du présent règlement.
2. L'annexe VII du règlement (CE) n° 194/2008 est modifiée conformément à l'annexe II du présent règlement.

*Article 2*Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

⁽¹⁾ JO L 66 du 10.3.2008, p. 1.⁽²⁾ Voir page 57 du présent Journal officiel.



ANNEXE I

L'annexe VI du règlement (CE) n° 194/2008 est modifiée comme suit:

(1) Les notes suivantes sont ajoutées aux remarques:

«4. Sauf indication contraire, tous les passeports et cartes d'identité ont été délivrés par la Birmanie/le Myanmar.»

«5. Les numéros indiqués dans la colonne de gauche n'ont d'autre but que de faciliter la consultation des tableaux.»

(2) Sous le titre «A. CONSEIL D'ÉTAT POUR LA PAIX ET LE DÉVELOPPEMENT (CEPD)»,

N°	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance (d.d.n. et l.d.n.), numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/ fille de ...)	Sexe (M/F)
----	--------------------------	--	------------

(a) les entrées A1h, A3c, A3e, A7a et A8a sont remplacées par le texte suivant (modifications indiquées en gras):

«A1h	Kyaing San Shwe	Fils du Généralissime Than Shwe, propriétaire de J's Donuts	M
A3c	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko	Fils du Général Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, d.d.n. 19.6.1977, passeport n° CM102233	M
A3e	Toe Naing Mann	Fils du Général Thura Shwe Mann, d.d.n. 29.6.1978	M
A7a	Général de corps d'armée Kyaw Win	Responsable du bureau des opérations spéciales 2 (États Kayah, Shan), membre de l'Union Solidarity and Development Association (USDA), d.d.n. 3.1.1944	M
A8a	Général de corps d'armée Tin Aye	Responsable des services du matériel militaire, président de l'UMEHL	M»

(b) les entrées suivantes sont ajoutées dans l'ordre numérique approprié:

«A6c	Capitaine Naing Lin Oo	Fils du Général de corps d'armée Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
A6d	Hnin Yee Mon	Épouse du capitaine Naing Lin Oo	F
A14a	Arnt Maung	Directeur général à la retraite, direction des affaires religieuses	M
A15a	Général de division Thar Aye alias Tha Aye	Responsable du bureau des opérations spéciales 4 (Karen, Mon, Tenasserim), d.d.n. 16.2.1945 (précédemment B3a)	M
A15b	Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing	Épouse du Général de division Thar Aye (précédemment B3b)	F»

(c) les entrées suivantes sont supprimées:

«A12a	Général de corps d'armée Maung Bo	Responsable du bureau des opérations spéciales 4 (Karen, Mon, Tenasserim), d.d.n. 16.2.1945	M
A12b	Khin Lay Myint	Épouse du Général de corps d'armée Maung Bo	F
A12c	Kyaw Swa Myint	Fils du Général de corps d'armée Maung Bo, homme d'affaires	M»

(3) Sous le titre «B. COMMANDANTS RÉGIONAUX»,

▼**B**

N°	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
----	-----	--	------------

- (a) les entrées B2a et B2b sont remplacées par le texte suivant (modifications indiquées en gras):

«B2a	Général de division Thaung Aye	État de l'est Chan (sud)	M
B2b	Thin Myo Myo Aung	Épouse du Général de division Thaung Aye	F»

- (b) les entrées suivantes sont ajoutées dans l'ordre numérique approprié:

« B7b	Kyawt Kyawt San	Épouse du Général de brigade Maung Shein	F
B8a	Général de brigade Kyaw Swe	Division du sud-ouest — Irrawaddy	M
B13e	Wai Phyo Aung	Fils du Général de brigade Wai Lwin	M
B13f	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Épouse de Wai Phyo Aung	F»

- (c) les entrées suivantes sont supprimées:

«B3a	Général de division Thar Aye alias Tha Aye	Division nord-ouest — Sagaing	M
B3b	Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing	Épouse du Général de division Thar Aye	F
B6a	Général de division Khin Zaw	Division Centre — Mandalay	M
B6b	Khin Pyone Win	Épouse du Général de division Khin Zaw	F
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Fils du Général de division Khin Zaw	M
B6d	Su Khin Zaw	Fille du Général de division Khin Zaw	F
B8a	Général de division Thura Myint Aung	Division du sud-ouest — Irrawaddy	M
B8b	Than Than Nwe	Épouse du Général de division Thura Myint Aung	F»

- (4) Sous le titre «C. COMMANDANTS RÉGIONAUX ADJOINTS»,

N°	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
----	-----	--	------------

- (a) les entrées C1a, C1b et C9a sont remplacées par le texte suivant (modifications indiquées en gras):

«C1a	Général de brigade Kyaw Kyaw Tun	Yangon	M
C1b	Khin May Latt	Épouse du Général de brigade Kyaw Kyaw Tun	F
C9a	Général de brigade Hone Ngaing alias Hon Ngai	Côte	M»

- (b) l'entrée suivante est ajoutée dans l'ordre numérique approprié:

«C12b	Hla Than Htay	Épouse du Général de brigade Tin Hlaing	F»
-------	---------------	---	----

- (5) Sous le titre «D. MINISTRES»,

▼B

N°	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
----	-----	---	------------

► **C1** (a) les entrées D7b, D8a, D20c et D32a sont remplacées par le texte suivant (modifications indiquées en gras): ◀

«D7b	Khin Phyone	Épouse du Général de division Khin Aung Myint	F
D8a	Dr. Chan Nyein	Éducation (depuis le 10.8.2005), auparavant ministre adjoint aux sciences & technologies, membre du comité exécutif de l'USDA , d.d.n. 1944	M
D20c	Min Thein alias Ko Pauk	Fils du Général de brigade Maung Maung Thein	M
D32a	Aung Kyi	Emploi/ travail (nommé ministre des relations le 8.10.2007, chargé des relations avec Aung San Suu Kyi)	M»

(6) Sous le titre «E. MINISTRES ADJOINTS»,

N°	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
----	-----	---	------------

(a) les entrées E28a, E29a et E30a sont remplacées par le texte suivant (modifications indiquées en gras):

«E28a	Général de division Thein Tun	Ministre adjoint des postes et des télécommunications	M
E29a	Général de division Kyaw Swa Khaing	Ministre adjoint de l'industrie	M
E30a	Général de division Thein Htay	Ministre adjoint de la défense	M»

(b) les entrées suivantes sont ajoutées dans l'ordre numérique approprié:

«E27b	Khin Mar Swe	Épouse du Dr. Paing Soe	F
E30b	Myint Myint Khine	Épouse du Général de division Thein Htay	F
E31a	Général de brigade Tin Tun Aung	Ministre adjoint du travail (depuis le 7.11.2007)	M
E32a	Général de brigade Win Myint	Ministre adjoint de l'énergie électrique 2 ou de l'industrie 2 (depuis le 7.11.2007)	M»

(7) Sous le titre «G. HAUTS RESPONSABLES MILITAIRES»,

N°	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
----	-----	--	------------

(a) l'entrée G19b est remplacée par le texte suivant (modifications indiquées en gras):

«G19b	Htwe Yi alias Htwe Htwe Yi	Épouse du Général de division Aung Thein	F»
-------	-----------------------------------	--	----

(b) les entrées suivantes sont ajoutées dans l'ordre numérique approprié:

«G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Épouse du Général de division Soe Maung	F
G6b	May Mya Sein	Épouse du Général de division Lun Maung	F
G14b	Nwe Nwe Win	Épouse du Général de division Than Htay	F

▼B

G17b	Khin Mya Mon	Épouse du Général de division Kyi Win	F
G18b	Khin Myint Wai	Épouse du Général de division Tin Tun	F
G86a	Général de division Thura Myint Aung	«Adjudant-général» (précédemment B8a, promu du commandement régional du sud-ouest)	M
G87a	Général de corps d'armée Maung Bo	Chef de l'inspection générale (précédemment A12a)	M
G87b	Khin Lay Myint	Épouse du Général de corps d'armée Maung Bo (précédemment A12b)	F
G87c	Kyaw Swa Myint	Fils du Général de corps d'armée Maung Bo, homme d'affaires (précédemment A12c)	M
G88a	Général de division Khin Zaw	Responsable du bureau des opérations spéciales 6 (Naypidaw, Mandalay), promu du commandement central	M
G88b	Khin Pyone Win	Épouse du Général de division Khin Zaw	F
G88c	Kyi Tha Khin Zaw	Fils du Général de division Khin Zaw	M
G88d	Su Khin Zaw	Fille du Général de division Khin Zaw	F
G89a	Général de division Tha Aye	Ministère de la défense	M
G90a	Colonel Myat Thu	Commandant de la région militaire 1 (Yangon nord)	M
G91a	Colonel Nay Myo	Commandant de la région militaire 2 (Yangon est)	M
G92a	Colonel Tin Hsan	Commandant de la région militaire 3 (Yangon ouest)	M
G93a	Colonel Khin Maung Htun	Commandant de la région militaire 4 (Yangon sud)	M
G94a	Colonel Tint Wai	Responsable du commandement du contrôle des opérations 4 (Mawbi)	M
G95a	San Nyunt	Commandant de l'unité de soutien militaire 2 de la force de sécurité militaire	M
G96a	Lieutenant-colonel Zaw Win	Commandant de la base 3 du bataillon Lon Htein à Shwemyayar	M
G97a	Major Mya Thaug	Commandant de la base 5 du bataillon Lon Htein à Mawbi	M
G98a	Major Aung San Win	Commandant de la base 7 du bataillon Lon Htein dans l'arrondissement urbain de Thanlin	M»

(c) sous le sous-titre «*Forces navales*», l'entrée suivante est ajoutée dans l'ordre numérique approprié:

«G99a	Commodore Thura Thet Swe	Responsable du commandement naval régional — Taninthayi	M»
-------	--------------------------	---	----

(d) sous le sous-titre «*Divisions d'infanterie légère (LID)*», les entrées suivantes sont ajoutées dans l'ordre numérique approprié:

«G79b	San San Yee	Épouse du Général de brigade Maung Maung Aye	F
G100a	Colonel Myat Thu	Commandement tactique 11 ^e LID	M

▼B

G101a	Colonel Htein Lin	Commandement tactique 11 ^e LID	M
G102a	Lieutenant-colonel Tun Hla Aung	Commandement tactique 11 ^e LID	M
G103a	Colonel Aung Tun	66 ^e brigade	M
G104a	Capitaine Thein Han	66 ^e brigade	M
G104b	Hnin Wutyi Aung	Épouse du capitaine Thein Han	F
G105a	Lieutenant-colonel Mya Win	Commandement tactique 77 ^e LID	M
G106a	Colonel Win Te	Commandement tactique 77 ^e LID	M
G107a	Colonel Soe Htway	Commandement tactique 77 ^e LID	M
G108a	Lieutenant-colonel Tun Aye	Commandement du 702 ^e bataillon d'infanterie légère	M»

(e) sous le sous-titre «*Autres généraux de brigade*», les entrées suivantes sont ajoutées dans l'ordre numérique approprié:

«G73b	Moe Thidar	Épouse du Général de brigade Phone Zaw Han	F
G110a	Général de brigade Myint Soe	Responsable du commandement du poste de Yangon	M
G111a	Général de brigade Myo Myint Thein	Commandant de l'hôpital militaire de Pyin Oo Lwin	M
G112a	Général de brigade Sein Myint	Vice-président du Conseil pour la paix et le développement de la division de Bago	M
G113a	Général de brigade Hong Ngai (Ngaing)	Président du Conseil pour la paix et le développement de l'État Chin	M»

(8) Sous le titre «H. OFFICIERS MILITAIRES DIRIGEANT DES PRISONS ET LA POLICE», les entrées suivantes sont ajoutées dans l'ordre numérique approprié:

N°	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
«H2b	Nwe Ni San	Épouse de Zaw Win	F
H5a	Lieutenant-colonel Tin Thaw	Responsable de l'Institut technique gouvernemental	M
H6a	Maung Maung Oo	Responsable de l'équipe d'interrogatoire de la force de sécurité militaire à la prison d'Insein	M
H7a	Myo Aung	Directeur des centres de détention de Yangon	M
H8a	Général de brigade de police Zaw Win	Directeur adjoint de la police	M»

(9) Sous le titre «I. UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA)»,

N°	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
----	-----	--	------------

(a) les entrées suivantes sont ajoutées dans l'ordre numérique approprié:

«I7a	Soe Nyunt	Officier d'État major, Yangon est	M
I8a	Chit Ko Ko	Président du Conseil pour la paix et le développement — arrondissement urbain de Mingala Taungnyunt	M

▼B

I9a	Soe Hlaing Oo	Secrétaire du Conseil pour la paix et le développement — arrondissement urbain de Mingala Taungnyunt	M
I10a	Capitaine Kan Win	Responsable des forces de police de l'arrondissement urbain de Mingala Taungnyunt	M
I11a	That Zin Thein	Responsable du Comité de développement — arrondissement urbain de Mingala Taungnyunt	M
I12a	Khin Maung Myint	Responsable des services de l'immigration et de la population — arrondissement urbain de Mingala Taungnyunt	M
I13a	Zaw Lin	Secrétaire de l'USDA — arrondissement urbain de Mingala Taungnyunt	M
I14a	Win Hlaing	Secrétaire adjoint de l'USDA — arrondissement urbain de Mingala Taungnyunt	M
I15a	San San Kyaw	Chef du service de l'information et des relations publiques du ministère de l'information — arrondissement urbain de Mingala Taungnyunt	F
I16a	Général de corps d'armée Myint Hlaing	Ministère de la défense et membre de l'USDA	M»

(b) l'entrée suivante est supprimée:

«I6a	Dr. Chan Nyein	Membre du comité exécutif, d.d.n. 1944	M»
------	----------------	--	----

(10) Le titre «J. PERSONNES TIRANT PROFIT DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES DU GOUVERNEMENT» est remplacé par «J. PERSONNES TIRANT PROFIT DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES DU GOUVERNEMENT ET AUTRES PERSONNES ASSOCIÉES AU RÉGIME»

N°	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
----	-----	---	------------

(a) les entrées J1a, J2b, J3a, J6a, J7a et J11a sont remplacées par le texte suivant (modifications indiquées en gras):

«J1a	Tay Za	Directeur exécutif, Htoo Trading Co; Htoo Construction Co. , d.d.n. 18.7.1964; carte d'identité n° MYGN 006415. Père: U Myint Swe (6.11.1924), mère: M ^{me} Ohn (12.8.1934)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Épouse de Thiha	F
J3a	Aung Ko Win alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank, Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd et East Yoma Co. Ltd. Représentant de London Cigarettes dans les États Shan et Kayah	M
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., Yuzana Supermarket et Yuzana Hotel, d.d.n. 6.2.1955	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (distributeurs exclusifs de Thaton Tires via le ministère de l'industrie 2)	M
J11a	Than Than Nwe	Épouse du Général Soe Win, ancien Premier ministre (décédé)	F»

▼B

(b) les entrées suivantes sont ajoutées dans l'ordre numérique approprié:

«J4c	Lo Hsing-han	Père de Tun Myint Naing alias Steven Law d'Asia World	M
J18a	Kyaw Thein	Homme de paille financier de Tay Za's Htoo Trading, d.d.n. 25.10.1947	M
J19a	Kyaw Myint	Propriétaire, Golden Flower Company	M
J20a	Nay Win Tun	PDG de Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	M
J21a	Win Myint	Président de la Fédération des chambres de commerce et de l'industrie de l'Union du Myanmar et propriétaire de Shwe Nagar Min Co	M
J22a	Eike Htun alias Ayke Htun	Directeur général d'Olympic Construction Co. et d'Asia Wealth Bank	M
J23a	“Dagon” Win Aung	Dagon International Co. Ltd, d.d.n. 30.9.1953, p. o.b Pyay, carte d'identité n° PRE 127435	M
J23b	Moe Mya Mya	Épouse de “Dagon” Win Aung, d.d.n. 28.8.1958, carte d'identité n° B/RGN 021998	F
J23c	Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung	Fille de “Dagon” Win Aung, d.d.n. 22.2.1981, directrice du Palm Beach Resort à Ngwe Saung	F
J23d	Thurane (Thurein) Aung alias Christopher Aung	Fils de “Dagon” Win Aung, d.d.n. 23.7.1982	M
J23e	Ei Hnin Khine alias Christina Aung	Fille de “Dagon” Win Aung, d.d.n. 18.12.1983	F
J24a	Aung Myat	Mother Trading	M
J25a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	M
J26a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., qui collabore avec le ministère de l'industrie 1	M
J27a	San San Yee (Yi)	Groupe Super One	F
J28a	Aung Toe	Président de la Cour suprême	M
J29a	Aye Maung	Procureur général	M
J30a	Thaung Nyunt	Conseiller juridique	M
J31a	Dr. Tun Shin	Procureur général adjoint	M
J32a	Tun Tun Oo	Procureur général adjoint	M

▼B

J33a	Tun Tun Oo	Vice-président de la Cour suprême	M
J34a	Thein Soe	Vice-président de la Cour suprême	M
J35a	Tin Aung Aye	Juge à la Cour suprême	M
J36a	Tin Aye	Juge à la Cour suprême	M
J37a	Myint Thein	Juge à la Cour suprême	M
J38a	Chit Lwin	Juge à la Cour suprême	M
J39a	Juge Thaung Lwin	Juge au tribunal de l'arrondissement urbain de Kyauktada	M»

(c) L'entrée suivante est supprimée:

«J1d	Myint Swe	Père de Tay Za, d.d.n. 6.11.1924	M»
------	-----------	----------------------------------	----



ANNEXE II

L'annexe VII du règlement (CE) n° 194/2008 est modifiée comme suit:

Nom	Adresse	Directeur/propriétaire/ renseignements supplé- mentaires	Date d'inclusion dans la liste
-----	---------	--	-----------------------------------

- (1) L'entrée 4, sous les sous-titres «Entreprises communes», «A ENTREPRISES MANUFACTURIÈRES» de la partie «I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD.», est remplacée par le texte suivant (modifications indiquées en gras):

«4. Myanmar Brewery Ltd.	N° 45, N° 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Lieutenant-colonel (retraité) Ne Win Maung Aye, président	25.10.2004»
--------------------------	--	--	-------------

- (2) Une nouvelle partie «III. **ENTREPRISES COMMERCIALES APPARTENANT AU GOUVERNEMENT**», comportant les entrées ci-après, est ajoutée après la partie «II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)»:

«III.ENTREPRISES COMMERCIALES APPARTENANT AU GOUVERNEMENT

1. Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise	Arrondissement urbain Thakayta, Yangon	Directeur général: U Win Htain (ministère des mines)	29.4.2008
2. Myanma Electric Power Enterprise		(Ministère de l'énergie électrique 2)	29.4.2008
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Directeur général: Kyaw Htoo (ministère du commerce)	29.4.2008
4. Myanma Machine Tool and Electrical Industries		Directeur: Win Tint (ministère de l'industrie 2)	29.4.2008
5. Myanmar Tyre and Rubber Industries		(Ministère de l'industrie 2)	29.4.2008
6. Myanmar Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministère de la défense)	29.4.2008
7. Co-Operative Import Export Enterprise		(Ministère des coopératives)	29.4.2008»

- (3) La partie «III. **AUTRES**» devient la partie «IV. **AUTRES**» et les entrées qui y figurent sont remplacées par le texte ci-dessous (modifications indiquées en gras)

«1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
3. Treasure Hotels and Resorts	N° 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
4. Aureum Palace Hotels And Resorts	N° 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
5. Air Bagan	N° 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
6. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008

▼B

7. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win	10.3.2008
8. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Khin Shwe	10.3.2008
9. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win	10.3.2008
10. Max Myanmar Co., Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	Président: U Zaw Zaw, Directeur général: U Than Zaw	10.3.2008
11. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Colonel Aung San	10.3.2008
12. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko	10.3.2008
13. Myanmar Land And Development		Colonel (retraité) Thant Zin	10.3.2008
14. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk, Yeikmon Bayint Naung Road, Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing alias Chit Khine	10.3.2008
15. Golden Flower Co., Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Directeur général: Aung Htwe, Propriétaire: Kyaw Myint	10.3.2008
16. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2 nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik	10.3.2008
17. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
18. A1 Construction And Trading Co., Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/245323/254812 Fax: 00 95 1 252806 Email: aone@mpt-mail.net.mm	Directeur général: U Yan Win	10.3.2008
19. Asia World Co., Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon	Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, annexe VI)	10.3.2008
20. Yuzana Co., Ltd	N° 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Président/directeur: Htay Myint	10.3.2008
21. Yuzana Construction	N° 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Président/directeur: Htay Myint	10.3.2008
22. Myangonmyint Co(Entreprise détenue par l'USDA)»			

▼B

(4) Sous le titre «IV AUTRES», les entrées suivantes sont ajoutées:

«23.Htoo Furniture, aka Htoo Wood Products, aka Htoo Wood based Industry, aka Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	Tay Za	29.4.2008
24. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd aka Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
25. Subsidiaries of Asia World: — Asia World Industries; — Asia Light Co. Ltd.; — Asia World Port Management Co.; — Ahlon Warves.		Président/directeur: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, annexe VI)	29.4.2008
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd	262-264 Pyay Road, Dagon Centre, Sanchaung, Yangon	Directeurs: “Dragon” Win Aung et M ^{me} Moe Mya Mya	29.4.2008
27. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Propriété de Dagon International. Directeurs: «Dagon» Win Aung , Mme Moe Mya Mya et Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung	29.4.2008
28. IGE Co Ltd	N° 27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon Tel: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 et N° H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel: 95-67-41-4211	Directeurs: Nay Aung (D17e, annexe VI) et Pyi (Pye) Aung (D17g, annexe VI) et directeur général: Win Kyaing	29.4.2008
29. Mother Trading and Construction	77/78, Wadan Street, Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	Directeur Aung Myat	29.4.2008
30. Kyaw Tha Company and Kyaw Tha Construction Group	N° 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon Tel: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 Email: kyaw-tha.wl@mptmail.net.mm Website: http://www.kyaw-tha.com	Directeur: U Win Lwin et Directeur général: Maung Aye	29.4.2008

▼B

31. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Propriétaire: Aung Zaw Ye Myint (A9d, Annexe VI), fils du Général Ye Myint (A9a)	29.4.2008
32. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile; Mayangon Tsp; Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street, Kyauktada Tsp, Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street, Pabedan Tsp, Yangon Tel: 95-1-243178	Propriétaire: Kyaing San Shwe (A1h, Annexe VI), fils du Généralissime Than Shwe (A1a)	29.4.2008
33. Sun Tac or Sun Tec Suntac Int'l Trading Co., Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township, Yangon Tel: 01-650021 654463	Propriétaire: Sit Taing Aung, fils de Aung Phone	29.4.2008
34. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel: 95-1-511098, 514262 Email: mms@mptmail.-net.mm	Actionnaire: Kyaw Myo Nyunt (J10c, annexe VI), fils du Général Nyunt Tin, ministre de l'agriculture (retraité) (J10a, annexe VI)	29.4.2008
35. Myanmar Information and Communication Technology aka Myanmar Info-tech	MICT Park, Hlaing University Campus	Co-propiétaire: Aung Soe Tha (D22e, annexe VI)	29.4.2008
36. MNT (Myanmar New Technology)		Propriétaire: Yin Win Thu, Partenaire: Nandar Aye (A2c, annexe VI)	29.4.2008
37. Forever Group	N° (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street and Mahabandoola Street, Kyauktada Township, Yangon. Tel: 95-1-204013, 95-1-204107 Email: forever-group@mptmail.-net.mm	Directeur général: M ^{me} Khin Khin Lay Membre du conseil d'administration. U Khin Maung Htay Directeur principal: U Kyaw Kyaw	29.4.2008»